

Canada Gazette

Part I



Gazette du Canada

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, FEBRUARY 4, 2023

OTTAWA, LE SAMEDI 4 FÉVRIER 2023

Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 4, 2023, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the [Canada Gazette website](#). The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the [Parliament of Canada website](#).

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Services and Procurement Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 4 janvier 2023 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1^{er} avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#). La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le [site Web du Parlement du Canada](#).

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Services publics et Approvisionnement Canada, 350, rue Albert, 5^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

TABLE OF CONTENTS

Government notices	144
Appointment opportunities	156
Parliament	
House of Commons	161
Office of the Chief Electoral Officer	161
Commissions	162
(agencies, boards and commissions)	
Miscellaneous notices	168
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)	
Proposed regulations	170
(including amendments to existing regulations)	
Index	172

TABLE DES MATIÈRES

Avis du gouvernement	144
Possibilités de nominations	156
Parlement	
Chambre des communes	161
Bureau du directeur général des élections ...	161
Commissions	162
(organismes, conseils et commissions)	
Avis divers	168
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)	
Règlements projetés	170
(y compris les modifications aux règlements existants)	
Index	173

GOVERNMENT NOTICES**DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT****CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999**

Notice with respect to the proposed Code of Practice for the Environmentally Sound Management of Chemical Substances in the Chemicals, Plastics and Rubber Sectors

Notice is hereby given pursuant to subsection 54(3) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (“the Act”) that the Minister of the Environment is issuing the proposed *Code of Practice for the Environmentally Sound Management of Chemical Substances in the Chemicals, Plastics and Rubber Sectors* under subsection 54(1) of the Act.

Any person may, within 60 days after the date of publication of this notice, file with the Minister of the Environment written comments with respect to the proposed *Code of Practice for the Environmentally Sound Management of Chemical Substances in the Chemicals, Plastics and Rubber Sectors*. All comments must be sent to the Chemical Production Division of Environment and Climate Change Canada at the following address: pgpc-dppc-cmp-cpd@ec.gc.ca.

The proposed *Code of Practice for the Environmentally Sound Management of Chemical Substances in the Chemicals, Plastics and Rubber Sectors* is available on the [Government of Canada’s website](#).

Cecile Siewe

Director General
Industrial Sectors and Chemicals Directorate
On behalf of the Minister of the Environment

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT**FISHERIES ACT**

Notice with respect to availability of an administrative agreement

Notice is hereby given that the Minister of the Environment has concluded with New Brunswick the “Administrative Agreement between the Government of New Brunswick and the Government of Canada Regarding the Administration of the *Wastewater Systems Effluent*

AVIS DU GOUVERNEMENT**MINISTÈRE DE L’ENVIRONNEMENT****LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L’ENVIRONNEMENT (1999)**

Avis concernant le projet de Code de pratique pour la gestion écologiquement rationnelle des substances chimiques dans les secteurs des produits chimiques, des plastiques et du caoutchouc

Avis est par la présente donné, conformément au paragraphe 54(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l’environnement (1999)* [La Loi], que le ministre de l’Environnement publie le projet de *Code de pratique pour la gestion écologiquement rationnelle des substances chimiques dans les secteurs des produits chimiques, des plastiques et du caoutchouc* conformément au paragraphe 54(1) de la Loi.

Les personnes intéressées peuvent présenter par écrit au ministre de l’Environnement, dans les soixante jours suivant la date de publication du présent avis, leurs commentaires au sujet du projet de *Code de pratique pour la gestion écologiquement rationnelle des substances chimiques dans les secteurs des produits chimiques, des plastiques et du caoutchouc*. Tous les commentaires doivent être envoyés à la Division de la production des produits chimiques d’Environnement et Changement climatique Canada à l’adresse suivante : pgpc-dppc-cmp-cpd@ec.gc.ca.

Le projet de *Code de pratique pour la gestion écologiquement rationnelle des substances chimiques dans les secteurs des produits chimiques, des plastiques et du caoutchouc* est disponible à partir du [site Web du gouvernement du Canada](#).

La directrice générale
Direction des secteurs industriels et des produits chimiques

Cecile Siewe

Au nom du ministre de l’Environnement

MINISTÈRE DE L’ENVIRONNEMENT**LOI SUR LES PÊCHES**

Avis relatif à la disponibilité d’un accord administratif

Avis est par la présente donné que le ministre de l’Environnement a conclu avec le gouvernement du Nouveau-Brunswick l’« Accord administratif entre le gouvernement du Nouveau-Brunswick et le gouvernement du Canada relatif à l’administration du *Règlement sur les effluents*

Regulations in New Brunswick” pursuant to subsection 4.1(8) of the *Fisheries Act*.

The final Agreement is available as of February 4, 2023, on the [Environment and Climate Change Canada website](#).

Interested persons requiring additional information may send a request to eu-ww@ec.gc.ca.

Ottawa, February 4, 2023

Steven Guilbeault
Minister of the Environment

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

FISHERIES ACT

Notice with respect to comments received on an administrative agreement

Pursuant to subsection 4.1(7) of the *Fisheries Act*, notice is hereby given that no comments were received at the conclusion of a 60-day public comment period on the proposed “Administrative Agreement between the Government of New Brunswick and the Government of Canada Regarding the Administration of the *Wastewater Systems Effluent Regulations in New Brunswick*”.

Interested persons requiring additional information may send a request to eu-ww@ec.gc.ca.

Ottawa, February 4, 2023

Steven Guilbeault
Minister of the Environment

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

DEPARTMENT OF HEALTH

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Publication of final decision after screening assessment of four substances in the Ethers Group specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and (c) or subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)

Whereas diethyl ether (DEE), diphenyl ether (DPE), and dipropylene glycol methyl ether (DPGME) are substances

des systèmes d’assainissement des eaux usées au Nouveau-Brunswick », conformément au paragraphe 4.1(8) de la *Loi sur les pêches*.

L’accord final est disponible à compter du 4 février 2023 sur le [site Web d’Environnement et Changement climatique Canada](#).

Les personnes qui souhaitent s’informer davantage peuvent envoyer une demande à l’adresse courriel suivante : eu-ww@ec.gc.ca.

Ottawa, le 4 février 2023

Le ministre de l’Environnement
Steven Guilbeault

MINISTÈRE DE L’ENVIRONNEMENT

LOI SUR LES PÊCHES

Avis concernant les commentaires reçus sur un accord administratif

Conformément au paragraphe 4.1(7) de la *Loi sur les pêches*, avis est par les présentes donné qu’aucun commentaire n’a été reçu à la fin de la période de 60 jours réservée aux commentaires du public sur le projet de l’« Accord administratif entre le gouvernement du Nouveau-Brunswick et le gouvernement du Canada relatif à l’administration du *Règlement sur les effluents des systèmes d’assainissement des eaux usées au Nouveau-Brunswick* ».

Les personnes qui souhaitent s’informer davantage peuvent envoyer une demande à l’adresse courriel suivante : eu-ww@ec.gc.ca.

Ottawa, le 4 février 2023

Le ministre de l’Environnement
Steven Guilbeault

MINISTÈRE DE L’ENVIRONNEMENT

MINISTÈRE DE LA SANTÉ

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L’ENVIRONNEMENT (1999)

Publication de la décision finale après évaluation préalable de quatre substances du groupe des éthers inscrites sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et c) ou paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l’environnement (1999)]

Attendu que l’éther diéthylique (DEE), l’éther diphenylique (DPE) et l’éther méthylique de dipropylène glycol

identified under subsection 73(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*;

Whereas a summary of the screening assessment conducted on dimethyl ether (DME) pursuant to paragraphs 68(b) and (c) of the Act and on DEE, DPE, and DPGME pursuant to section 74 of the Act is annexed hereby;

And whereas it is concluded that the substances do not meet any of the criteria set out in section 64 of the Act,

Notice therefore is hereby given that the Minister of the Environment and the Minister of Health (the ministers) propose to take no further action at this time under section 77 of the Act for the three substances identified under subsection 73(1) of the Act.

Notice is further given that the ministers propose to take no further action on the remaining substance at this time.

Steven Guilbeault

Minister of the Environment

Jean-Yves Duclos

Minister of Health

ANNEX

Summary of the screening assessment of the Ethers Group

Pursuant to section 68 or 74 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA), the Minister of the Environment and the Minister of Health have conducted a screening assessment of four substances referred to collectively under the Chemicals Management Plan as the Ethers Group. The Chemical Abstracts Service Registry Number (CAS RN¹), the *Domestic Substances List* (DSL) name, the common name and the abbreviation of these substances are listed in the table below.

Substances in the Ethers Group

CAS RN	DSL name	Common name	Abbreviation
60-29-7	Ethane, 1,1'-oxybis-	Diethyl ether	DEE
101-84-8	Benzene, 1,1'-oxybis-	Diphenyl ether	DPE

¹ The Chemical Abstracts Service Registry Number (CAS RN) is the property of the American Chemical Society, and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government of Canada when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

(DPGME) sont des substances qui satisfont aux critères du paragraphe 73(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Attendu qu'un résumé de l'évaluation préalable de l'éther diméthylique (DME) réalisée en application des alinéas 68b) et c) de la Loi et du DEE, du DPE et du DPGME réalisée en application de l'article 74 de la Loi est ci-annexé;

Attendu qu'il est conclu que ces substances ne satisfont à aucun des critères de l'article 64 de la Loi,

Avis est par les présentes donné que le ministre de l'Environnement et le ministre de la Santé (les ministres) proposent de ne rien faire pour le moment en vertu de l'article 77 de la Loi à l'égard des trois substances satisfaisant aux critères du paragraphe 73(1) de la Loi.

Avis est de plus donné que les ministres proposent de ne rien faire pour le moment à l'égard de la substance restante.

Le ministre de l'Environnement

Steven Guilbeault

Le ministre de la Santé

Jean-Yves Duclos

ANNEXE

Résumé de l'évaluation préalable pour le groupe des éthers

En vertu de l'article 68 ou de l'article 74 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE], le ministre de l'Environnement et le ministre de la Santé ont procédé à l'évaluation préalable des quatre substances collectivement appelées « groupe des éthers » dans le cadre du Plan de gestion des produits chimiques. Le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service (NE CAS¹), le nom sur la *Liste intérieure* (LI), le nom commun et l'abréviation de ces substances figurent dans le tableau ci-dessous.

¹ Le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service (NE CAS) est la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elle sert à répondre aux besoins législatifs ou si elle est nécessaire pour les rapports destinés au gouvernement du Canada lorsque des renseignements ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

CAS RN	DSL name	Common name	Abbreviation
115-10-6 ^a	Methane, oxybis-	Dimethyl ether	DME
34590-94-8	Propanol, 1(or 2)-(2-methoxymethylethoxy)-	Dipropylene glycol methyl ether	DPGME

^a This substance was not identified under subsection 73(1) of CEPA but was included in this screening assessment as it was considered a priority on the basis of other human health concerns.

Substances du groupe des éthers

NE CAS	Nom dans la LI	Nom commun	Abréviation
60-29-7	oxyde de diéthyle	éther diéthylique	DEE
101-84-8	oxyde de diphényle	éther diphénylique	DPE
115-10-6 ^a	oxyde de diméthyle	éther diméthylique	DME
34590-94-8	(2-méthoxyméthyléthoxy) propanol	éther méthylique de dipropylène glycol	DPGME

^a Cette substance n'a pas été désignée en vertu du paragraphe 73(1) de la LCPE, mais elle est incluse dans la présente évaluation préalable, car elle est considérée comme étant d'intérêt prioritaire en raison d'autres préoccupations pour la santé humaine.

DEE, DPE and DME naturally occur at low levels in some foods, but DPGME does not occur naturally in the environment. All four substances in the Ethers Group were included in surveys issued pursuant to section 71 of CEPA. The submitted information indicated that DEE and DPE are not manufactured in Canada above the reporting threshold of 100 kg, while 100 000 kg to 1 000 000 kg of DME and 10 000 kg to 100 000 kg of DPGME were manufactured in Canada in 2011. The four substances were also imported into Canada in quantities ranging from 487 199 kg to 1 287 772 kg. Reported uses are wide-ranging, with most substances being used in air care (e.g. air fresheners); the automotive, aircraft and transportation sectors (e.g. solvents used in the manufacturing of vehicles or functional fluids contained within components of a vehicle); cleaning and furnishing care; fuels and related products; oil and natural gas extraction; and paints and coatings.

In Canada, the substances in the Ethers Group may also be used as components in food packaging materials, food processing aids, and food flavouring agents, as medicinal or non-medicinal ingredients in disinfectants, and human or veterinary drug products, as non-medicinal ingredients in natural health products, cosmetics, and various other products available to consumers, and as formulants in pest control products.

The ecological risks of the four substances in the Ethers Group were characterized using the ecological risk classification of organic substances (ERC), which is a risk-based approach that employs multiple metrics for both hazard

Le DEE, le DPE et le DME sont naturellement présents à de faibles concentrations dans certains aliments, mais le DPGME n'est pas naturellement présent dans l'environnement. Les quatre substances du groupe des éthers ont été visées par des enquêtes menées en vertu de l'article 71 de la LCPE. Les renseignements soumis indiquent que le DEE et le DPE ne sont pas fabriqués au Canada au-delà du seuil de déclaration de 100 kg, tandis que 100 000 à 1 000 000 kg de DME et 10 000 à 100 000 kg de DPGME ont été synthétisés au Canada en 2011. Les quatre substances ont également été importées au Canada en quantités allant de 487 199 à 1 287 772 kg. Les utilisations déclarées sont très variées, la plupart des substances étant utilisées dans divers produits et activités : assainisseurs d'air (par exemple les désodorisants domestiques); automobiles, avions, transports (par exemple les solvants utilisés dans la fabrication de véhicules ou les liquides fonctionnels contenus dans des composants de véhicules); nettoyage, entretien des meubles; carburants et produits apparentés; extraction de pétrole et de gaz naturel; peintures et revêtements.

Au Canada, les substances du groupe des éthers peuvent également être utilisées comme composants de matériaux d'emballage alimentaire, d'agents technologiques alimentaires et d'agents aromatisants, comme ingrédients médicinaux ou non médicinaux dans des désinfectants et des médicaments à usage humain ou vétérinaire, comme ingrédients non médicinaux dans des produits de santé naturels, des cosmétiques et divers autres produits offerts aux consommateurs, et comme formulants dans des produits antiparasitaires.

Les risques pour l'environnement associés aux quatre substances du groupe des éthers ont été caractérisés en suivant la classification du risque écologique des substances organiques (CRE), une approche fondée sur le risque qui

and exposure, with weighted consideration of multiple lines of evidence for determining risk classification. Hazard profiles are based principally on metrics regarding mode of toxic action, chemical reactivity, food web-derived internal toxicity thresholds, bioavailability, and chemical and biological activity. Metrics considered in the exposure profiles include potential emission rate, overall persistence, and long-range transport potential. A risk matrix is used to assign a low, moderate or high level of potential concern for substances on the basis of their hazard and exposure profiles. Based on the outcome of the ERC analysis, substances in the Ethers Group are considered unlikely to be causing ecological harm.

Considering all available lines of evidence presented in this screening assessment, there is a low risk of harm to the environment from DEE, DPE, DME and DPGME. It is concluded that DEE, DPE, DME and DPGME do not meet the criteria under paragraph 64(a) or (b) of CEPA, as they are not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that have or may have an immediate or long-term harmful effect on the environment or its biological diversity or that constitute or may constitute a danger to the environment on which life depends.

Scenarios that resulted in the highest levels of exposure were used to characterize potential exposure of the general population of Canadians to substances in the Ethers Group through the use of products available to consumers, and from environmental media and food.

According to the available information, the general population is expected to be exposed to DEE from environmental media and from the use of various products available to consumers such as body lotions, corn and callus removers, and automotive starting fluids. Based on laboratory studies, the most critical effects for DEE were maternal toxicity-based changes in body weight and food consumption when laboratory animals were exposed to the substance orally, and liver toxicity when they were exposed to the substance via the inhalation route.

Exposure of the general population to DPE is expected from environmental media and potential use as a food flavouring agent, and from the use of various products available to consumers such as air fresheners and hand creams. Based on laboratory studies, changes in body weight were noted as the most critical effects for oral and long-term inhalation exposures to DPE.

Exposure of the general population to DME is expected from environmental media and from the use of various

tient compte de plusieurs paramètres liés au danger et à l'exposition et d'une pondération de plusieurs éléments de preuve pour obtenir le risque. Les profils des dangers reposent principalement sur des paramètres liés au mode d'action toxique, à la réactivité chimique, aux seuils de toxicité interne dérivés du réseau trophique, à la biodisponibilité et à l'activité chimique et biologique. Parmi les paramètres pris en compte pour les profils d'exposition figurent le taux d'émission potentiel, la persistance globale et le potentiel de transport à grande distance. Une matrice de risque est utilisée pour attribuer aux substances un degré faible, moyen ou élevé de préoccupation potentielle, selon leurs profils de danger et d'exposition. D'après les résultats de la CRE, il est peu probable que les substances du groupe des éthers soient nocives pour l'environnement.

Compte tenu de tous les éléments de preuve contenus dans la présente évaluation préalable, le DEE, le DPE, le DME et le DPGME présentent un risque faible de causer des effets nocifs pour l'environnement. Il a été conclu que le DEE, le DPE, le DME et le DPGME ne satisfont pas aux critères énoncés aux alinéas 64a) et 64b) de la LCPE, car ils ne pénètrent pas dans l'environnement en une quantité ou concentration ou dans des conditions de nature à avoir, immédiatement ou à long terme, un effet nocif sur l'environnement ou sur la diversité biologique, ou à mettre en danger l'environnement essentiel pour la vie.

Les scénarios dont les niveaux d'exposition sont les plus élevés ont été choisis pour caractériser l'exposition potentielle de la population canadienne aux substances du groupe des éthers par l'utilisation de produits offerts aux consommateurs, les milieux naturels et les aliments.

Selon les renseignements disponibles, la population générale devrait être exposée au DEE par les milieux naturels et par l'utilisation de divers produits offerts aux consommateurs tels que les lotions corporelles, les produits contre les cors et les callosités, et les liquides de démarrage automobile. D'après des études en laboratoire, les effets les plus critiques du DEE étaient la toxicité maternelle (fondée sur la variation du poids corporel et de la consommation de nourriture) lorsque les animaux de laboratoire étaient exposés à la substance par voie orale, et la toxicité hépatique lorsqu'ils étaient exposés à la substance par inhalation.

Il est prévu que la population générale sera exposée au DPE par les milieux naturels et en raison de son utilisation potentielle comme aromatisant alimentaire, et de l'utilisation de divers produits offerts aux consommateurs tels que les désodorisants et les crèmes pour les mains. Sur la base d'études en laboratoire, les effets les plus critiques de l'exposition au DPE par voie orale et par inhalation à long terme étaient la modification du poids corporel.

L'exposition de la population générale au DME devrait se faire par les milieux naturels et l'utilisation de divers

products available to consumers such as spray sunscreens. Based on laboratory studies, the critical effect for DME was decreased survival rates in rats exposed to the substance long term via inhalation.

Although potential inhalation and dermal exposures to DPGME may occur from the use of products available to consumers, exposure to DPGME is characterized qualitatively, as it is considered to be of low hazard potential. DPGME was not identified as inducing any adverse effects in any of the available studies. A structurally similar substance, propylene glycol methyl ether, was also used to inform the health effects assessment of DPGME.

The human health assessment took into consideration those groups of individuals within the Canadian population who, due to greater susceptibility or greater exposure, may be more vulnerable to experiencing adverse health effects from exposure to substances. The potential for increased susceptibility during development and reproduction was assessed. Exposure estimates are routinely assessed by age to take into consideration physical and behavioural differences during different stages of life. Young children (e.g. one-year-olds) are expected to have higher exposure to ambient air, household air fresheners, and spray sunscreens than adults. All these populations were taken into consideration while assessing the potential harm to human health.

Comparisons of levels of exposure to DEE, DPE and DME from environmental media and from the use of products available to consumers, as well as exposure to DPE from food as a result of its potential use as a food flavouring agent, resulted in margins that are considered adequate to address uncertainties in the health effects and exposure data used to characterize risk. As DPGME is considered to be of low hazard potential, the risk to human health is considered to be low.

On the basis of the information presented in this screening assessment, it is concluded that DEE, DPE, DME and DPGME do not meet the criteria under paragraph 64(c) of CEPA, as they are not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that constitute or may constitute a danger in Canada to human life or health.

Overall conclusion

It is therefore concluded that DEE, DPE, DME and DPGME do not meet any of the criteria set out in section 64 of CEPA.

The screening assessment for these substances is available on the [Canada.ca \(Chemical substances\) website](https://www.canada.ca/Chemical-substances).

produits offerts aux consommateurs, tels que les écrans solaires en aérosol. Sur la base d'études en laboratoire, l'effet critique du DME était la diminution du taux de survie chez les rats exposés à la substance par inhalation à long terme.

Bien que l'utilisation de produits offerts aux consommateurs puisse entraîner une exposition potentielle par inhalation et par voie cutanée au DPGME, l'exposition à cette substance a été caractérisée qualitativement, car le DPGME est jugé un faible potentiel de danger. Aucune des études disponibles n'a trouvé que le DPGME induisait un effet nocif. Une substance structurellement similaire, l'éther méthylique de propylène glycol, a également été utilisée pour éclairer l'évaluation des effets du DPGME sur la santé.

L'évaluation pour la santé humaine tenait compte des groupes de personnes de la population canadienne qui, en raison d'une plus grande sensibilité ou exposition, pourraient davantage connaître des effets nocifs pour la santé découlant de l'exposition à des substances. Le potentiel de sensibilité accrue pendant le développement et à l'âge de procréer a été évalué. L'exposition en fonction de l'âge est estimée régulièrement pour prendre en compte les différences physiques et comportementales aux différentes étapes de la vie. Les jeunes enfants (par exemple les enfants d'un an) devraient être davantage exposés à l'air ambiant, aux désodorisants domestiques et aux écrans solaires en aérosol que les adultes. Toutes ces populations ont été prises en considération dans l'évaluation des effets nocifs potentiels pour la santé humaine.

La comparaison des niveaux d'exposition au DEE, au DPE et au DME par l'environnement et les produits offerts aux consommateurs, ainsi que d'exposition au DPE par les aliments en raison de son utilisation potentielle comme aromatisant alimentaire, donne lieu à des marges jugées suffisantes pour compenser les incertitudes dans les données sur les effets sur la santé et l'exposition utilisées pour caractériser le risque. Comme le DPGME est jugé un faible potentiel de danger, le risque pour la santé humaine est jugé faible.

À la lumière des renseignements contenus dans la présente évaluation préalable, il a été conclu que le DEE, le DPE, le DME et le DPGME ne satisfont pas au critère de l'alinéa 64c) de la LCPE, car ils ne pénètrent pas dans l'environnement en une quantité ou concentration ou dans des conditions de nature à constituer un danger au Canada pour la vie ou la santé humaines.

Conclusion générale

Il est conclu que le DEE, le DPE, le DME et le DPGME ne satisfont à aucun des critères énoncés à l'article 64 de la LCPE.

L'évaluation préalable pour ces substances est disponible sur le [site Web Canada.ca \(Substances chimiques\)](https://www.canada.ca/Substances-chimiques).

DEPARTMENT OF TRANSPORT

AERONAUTICS ACT

Interim Order Respecting Certain Requirements for Civil Aviation Due to COVID-19, No. 75

Whereas the annexed *Interim Order Respecting Certain Requirements for Civil Aviation Due to COVID-19, No. 75* is required to deal with a significant risk, direct or indirect, to aviation safety or the safety of the public;

Whereas the provisions of the annexed Order may be contained in a regulation made under sections 4.71^a and 4.9^b, paragraphs 7.6(1)(a)^c and (b)^d and section 7.7^e of the *Aeronautics Act*^f;

Whereas, under subsection 6.41(1.1)^g of the *Aeronautics Act*^f, the Minister of Transport authorized the Deputy Minister of Transport to make an interim order that contains any provision that may be contained in a regulation made under Part I of that Act to deal with a significant risk, direct or indirect, to aviation safety or the safety of the public;

And whereas, in accordance with subsection 6.41(1.2)^g of that Act, the Deputy Minister of Transport has consulted with the persons and organizations that the Deputy Minister considers appropriate in the circumstances before making the annexed Order;

Therefore, the Deputy Minister of Transport makes the annexed *Interim Order Respecting Certain Requirements for Civil Aviation Due to COVID-19, No. 75* under subsection 6.41(1)^g of the *Aeronautics Act*^f.

Ottawa, January 17, 2023

Michael Keenan
Deputy Minister of Transport

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

LOI SUR L'AÉRONAUTIQUE

Arrêté d'urgence n° 75 visant certaines exigences relatives à l'aviation civile en raison de la COVID-19

Attendu que l'Arrêté d'urgence n° 75 visant certaines exigences relatives à l'aviation civile en raison de la COVID-19, ci-après, est requis pour parer à un risque appréciable — direct ou indirect — pour la sûreté aérienne ou la sécurité du public;

Attendu que l'arrêté ci-après peut comporter les mêmes dispositions qu'un règlement pris en vertu des articles 4.71^a et 4.9^b, des alinéas 7.6(1)a)^c et b)^d et de l'article 7.7^e de la *Loi sur l'aéronautique*^f;

Attendu que, en vertu du paragraphe 6.41(1.1)^g de la *Loi sur l'aéronautique*^f, le ministre des Transports a autorisé le sous-ministre des Transports à prendre des arrêtés d'urgence pouvant comporter les mêmes dispositions qu'un règlement pris en vertu de la partie I de cette loi pour parer à un risque appréciable — direct ou indirect — pour la sûreté aérienne ou la sécurité du public;

Attendu que, conformément au paragraphe 6.41(1.2)^g de cette loi, le sous-ministre des Transports a consulté au préalable les personnes et organismes qu'il estime opportun de consulter au sujet de l'arrêté ci-après,

À ces causes, le sous-ministre des Transports, en vertu du paragraphe 6.41(1)^g de la *Loi sur l'aéronautique*^f, prend l'Arrêté d'urgence n° 75 visant certaines exigences relatives à l'aviation civile en raison de la COVID-19, ci-après.

Ottawa, le 17 janvier 2023

Le sous-ministre des Transports
Michael Keenan

^a S.C. 2004, c. 15, s. 5

^b S.C. 2014, c. 39, s. 144

^c S.C. 2015, c. 20, s. 12

^d S.C. 2004, c. 15, s. 18

^e S.C. 2001, c. 29, s. 39

^f R.S., c. A-2

^g S.C. 2004, c. 15, s. 11(1)

^a L.C. 2004, ch. 15, art. 5

^b L.C. 2014, ch. 39, art. 144

^c L.C. 2015, ch. 20, art. 12

^d L.C. 2004, ch. 15, art. 18

^e L.C. 2001, ch. 29, art. 39

^f L.R., ch. A-2

^g L.C. 2004, ch. 15, par. 11(1)

Interim Order Respecting Certain Requirements for Civil Aviation Due to COVID-19, No. 75

Arrêté d'urgence n° 75 visant certaines exigences relatives à l'aviation civile en raison de la COVID-19

Interpretation

Definitions

1 (1) The following definitions apply in this Interim Order.

air carrier means any person who operates a commercial air service under Subpart 1, 3, 4 or 5 of Part VII of the Regulations. (*transporteur aérien*)

COVID-19 means the coronavirus disease 2019. (*COVID-19*)

COVID-19 antigen test means a COVID-19 screening or diagnostic immunoassay that

- (a) detects the presence of a viral antigen indicating the presence of COVID-19;
- (b) is authorized for sale or distribution in Canada or in the jurisdiction in which it was obtained;
- (c) if the test is self-administered, is observed and produces a result that is verified
 - (i) in person by an accredited laboratory or testing provider, or
 - (ii) in real time by remote audiovisual means by the accredited laboratory or testing provider that provided the test; and
- (d) if the test is not self-administered, is performed by an accredited laboratory or testing provider. (*essai antigénique relatif à la COVID-19*)

COVID-19 molecular test means a COVID-19 screening or diagnostic test, including a test performed using the method of polymerase chain reaction (PCR) or reverse transcription loop-mediated isothermal amplification (RT-LAMP), that

- (a) if the test is self-administered, is observed and produces a result that is verified
 - (i) in person by an accredited laboratory or testing provider, or
 - (ii) in real time by remote audiovisual means by the accredited laboratory or testing provider that provided the test; or

Définitions et interprétation

Définitions

1 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent arrêté d'urgence.

COVID-19 La maladie à coronavirus 2019. (*COVID-19*)

essai relatif à la COVID-19 S'entend, selon le cas :

- a) d'un essai antigénique relatif à la COVID-19;
- b) d'un essai moléculaire relatif à la COVID-19. (*COVID-19 test*)

essai antigénique relatif à la COVID-19 Essai immunologique de dépistage ou de diagnostic de la COVID-19 qui, à la fois :

- a) détecte la présence d'un antigène viral indicatif de la COVID-19;
- b) est autorisé pour la vente ou la distribution au Canada ou dans un pays étranger dans lequel il a été obtenu;
- c) s'il est auto-administré, est observé et son résultat est vérifié :
 - (i) en personne par un laboratoire accrédité ou un fournisseur de services d'essais,
 - (ii) à distance, en temps réel, par un moyen audiovisuel par le laboratoire accrédité, ou le fournisseur de services d'essais, qui a fourni l'essai;

d) s'il n'est pas auto-administré, est effectué par un laboratoire accrédité ou par un fournisseur de services d'essais. (*COVID-19 antigen test*)

essai moléculaire relatif à la COVID-19 Essai de dépistage ou de diagnostic de la COVID-19, notamment l'essai effectué selon le procédé d'amplification en chaîne par polymérase (ACP) ou d'amplification isotherme médiée par boucle par transcription inverse (RT-LAMP), qui :

- a) s'il est auto-administré, est observé et son résultat est vérifié :
 - (i) en personne par un laboratoire accrédité ou un fournisseur de services d'essais,

(b) if the test is not self-administered, is performed by an accredited laboratory or testing provider. (*essai moléculaire relatif à la COVID-19*)

COVID-19 test means either

(a) a COVID-19 molecular test, or

(b) a COVID-19 antigen test. (*essai relatif à la COVID-19*)

Regulations means the *Canadian Aviation Regulations*. (*Règlement*)

testing provider means

(a) a person who may provide COVID-19 screening or diagnostic testing services under the laws of the jurisdiction where the service is provided; or

(b) an organization, such as a telehealth service provider or pharmacy, that may provide COVID-19 screening or diagnostic testing services under the laws of the jurisdiction where the service is provided and that employs or contracts with a person referred to in paragraph (a). (*fournisseur de services d'essais*)

Interpretation

(2) Unless the context requires otherwise, all other words and expressions used in this Interim Order have the same meaning as in the Regulations.

Conflict

(3) In the event of a conflict between this Interim Order and the Regulations or the *Canadian Aviation Security Regulations, 2012*, the Interim Order prevails.

COVID-19 Tests

Application

2 This Interim Order applies to a private operator or air carrier operating a flight referred to in subsection 2(1) of the *Minimizing the Risk of Exposure to COVID-19 in Canada Order*.

Prohibition

3 (1) A private operator or air carrier must not permit a person to board an aircraft for a flight that they operate if the person does not provide evidence that they received

(a) a negative result for a COVID-19 test that was performed on a specimen collected no more than 2 days before the flight's initial scheduled departure time; or

(b) a positive result for a COVID-19 test that was performed on a specimen collected at least 10 days and no

(ii) à distance, en temps réel, par un moyen audiovisuel par le laboratoire accrédité, ou le fournisseur de services d'essais, qui a fourni l'essai;

b) s'il n'est pas auto-administré, est effectué par un laboratoire accrédité ou par un fournisseur de services d'essais. (*COVID-19 molecular test*)

fournisseur de services d'essais S'entend :

a) de la personne qui peut fournir des essais de dépistage ou de diagnostic de la COVID-19 en vertu de la loi du pays dans lequel elle fournit ces essais;

b) de l'organisation, tel un fournisseur de télésanté ou une pharmacie, qui peut fournir des essais de dépistage ou de diagnostic de la COVID-19 en vertu de la loi du pays dans lequel elle fournit ces essais et qui emploie ou engage une personne visée à l'alinéa a). (*testing provider*)

Règlement Le *Règlement de l'aviation canadien*. (*Regulations*)

transporteur aérien Exploitant d'un service aérien commercial visé aux sous-parties 1, 3, 4 ou 5 de la partie VII du Règlement. (*air carrier*)

Interprétation

(2) Sauf indication contraire du contexte, les autres termes utilisés dans le présent arrêté d'urgence s'entendent au sens du Règlement.

Incompatibilité

(3) Les dispositions du présent arrêté d'urgence l'emportent sur les dispositions incompatibles du Règlement et du *Règlement canadien de 2012 sur la sûreté aérienne*.

Essais relatifs à la COVID-19

Champ d'application

2 Le présent arrêté d'urgence s'applique à l'exploitant privé et au transporteur aérien qui effectuent un vol visé au paragraphe 2(1) du *Décret visant la réduction du risque d'exposition à la COVID-19 au Canada*.

Interdiction

3 (1) Il est interdit à l'exploitant privé ou au transporteur aérien de permettre à une personne de monter à bord d'un aéronef pour un vol qu'il effectue si la personne ne présente pas la preuve qu'elle a obtenue, selon le cas :

a) un résultat négatif à un essai relatif à la COVID-19 qui a été effectué sur un échantillon prélevé dans les deux jours précédant l'heure prévue initialement de départ du vol;

more than 90 days before the flight's initial scheduled departure time.

Exception

(2) However, a person listed in any of paragraphs 2(2)(a) to (g) of the *Minimizing the Risk of Exposure to COVID-19 in Canada Order* is not required to provide the evidence referred to in subsection (1).

Evidence of COVID-19 test

4 Evidence of a result for a COVID-19 test must include

- (a)** the name and date of birth of the person from whom the specimen was collected for the test;
- (b)** the name and civic address of the accredited laboratory or the testing provider that performed or observed the test and verified the result;
- (c)** the date the specimen was collected and the test method used; and
- (d)** the test result.

Designated Provision

Designation

5 (1) The provision of this Interim Order set out in column 1 of the schedule is designated as a provision the contravention of which may be dealt with under and in accordance with the procedure set out in sections 7.7 to 8.2 of the Act.

Maximum amounts

(2) The amounts set out in column 2 of the schedule are the maximum amounts of the penalty payable in respect of a contravention of the designated provision set out in column 1.

Notice

(3) A notice referred to in subsection 7.7(1) of the Act must be in writing and must specify

- (a)** the particulars of the alleged contravention;
- (b)** that the person on whom the notice is served or to whom it is sent has the option of paying the amount specified in the notice or filing with the Tribunal a request for a review of the alleged contravention or the amount of the penalty;
- (c)** that payment of the amount specified in the notice will be accepted by the Minister in satisfaction of the amount of the penalty for the alleged contravention and that no further proceedings under Part I of the Act will be taken against the person on whom the notice in

b) un résultat positif à un essai relatif à la COVID-19 qui a été effectué sur un échantillon prélevé au moins dix jours et au plus quatre-vingt-dix jours avant l'heure prévue initialement de départ du vol.

Exception

(2) Toutefois, les personnes mentionnées à l'un des alinéas 2(2)a) à g) du *Décret visant la réduction du risque d'exposition à la COVID-19 au Canada* n'ont pas à présenter la preuve prévue au paragraphe (1).

Preuve d'un essai relatif à la COVID-19

4 La preuve du résultat d'un essai relatif à la COVID-19 comprend les éléments suivants :

- a)** les prénom, nom et date de naissance de la personne de laquelle l'échantillon a été prélevé;
- b)** le nom et l'adresse municipale du laboratoire accrédité, ou du fournisseur de services d'essais, qui a effectué ou observé l'essai et qui a vérifié le résultat;
- c)** la date à laquelle l'échantillon a été prélevé et le procédé utilisé;
- d)** le résultat de l'essai.

Texte désigné

Désignation

5 (1) La disposition du présent arrêté d'urgence figurant à la colonne 1 de l'annexe est désignée comme disposition dont la transgression est traitée conformément à la procédure prévue aux articles 7.7 à 8.2 de la Loi.

Montants maximaux

(2) Les sommes indiquées à la colonne 2 de l'annexe représentent les montants maximaux de l'amende à payer au titre d'une contravention au texte désigné figurant à la colonne 1.

Avis

(3) L'avis visé au paragraphe 7.7(1) de la Loi est donné par écrit et comporte :

- a)** la description des faits reprochés;
- b)** un énoncé indiquant que le destinataire de l'avis doit soit payer la somme fixée dans l'avis, soit déposer auprès du Tribunal une requête en révision des faits reprochés ou du montant de l'amende;
- c)** un énoncé indiquant que le paiement de la somme fixée dans l'avis sera accepté par le ministre en règlement de l'amende imposée et qu'aucune poursuite ne sera intentée par la suite au titre de la partie I de la Loi contre le destinataire de l'avis pour la même contravention;

respect of that contravention is served or to whom it is sent;

(d) that the person on whom the notice is served or to whom it is sent will be provided with an opportunity consistent with procedural fairness and natural justice to present evidence before the Tribunal and make representations in relation to the alleged contravention if the person files a request for a review with the Tribunal; and

(e) that the person on whom the notice is served or to whom it is sent will be considered to have committed the contravention set out in the notice if they fail to pay the amount specified in the notice and fail to file a request for a review with the Tribunal within the prescribed period.

Repeal

6 The Interim Order Respecting Certain Requirements for Civil Aviation Due to COVID-19, No. 74, made on January 4, 2023, is repealed.

SCHEDULE

(Subsections 5(1) and (2))

Designated Provision

Column 1	Column 2	
	Maximum Amount of Penalty (\$)	
Designated Provision	Individual	Corporation
Subsection 3(1)	5,000	25,000

DEPARTMENT OF TRANSPORT

AERONAUTICS ACT

Order Repealing the Interim Order Respecting Certain Requirements for Civil Aviation Due to COVID-19, No. 73

Whereas the Deputy Minister of Transport made the *Interim Order Respecting Certain Requirements for Civil Aviation Due to COVID-19, No. 73* on September 22, 2022 under subsection 6.41(1.1)^a of the *Aeronautics Act*^b;

And whereas the Minister of Transport believes that that Interim Order is no longer required to deal with a significant risk, direct or indirect, to aviation safety or the safety of the public;

^a S.C. 2004, c. 15, s. 11(1)

^b R.S., c. A-2

d) un énoncé indiquant que, si le destinataire de l'avis dépose une requête en révision auprès du Tribunal, il se verra accorder la possibilité de présenter des éléments de preuve et des observations sur les faits reprochés, conformément aux principes de l'équité procédurale et de la justice naturelle;

e) un énoncé indiquant que le défaut par le destinataire de l'avis de verser la somme qui y est fixée et de déposer, dans le délai imparti, une requête en révision auprès du Tribunal vaut aveu de responsabilité à l'égard de la contravention.

Abrogation

6 L'Arrêté d'urgence n° 74 visant certaines exigences relatives à l'aviation civile en raison de la COVID-19, pris le 4 janvier 2023, est abrogé.

ANNEXE

(paragraphe 5(1) et (2))

Texte désigné

Colonne 1	Colonne 2	
	Montant maximal de l'amende (\$)	
Texte désigné	Personne physique	Personne morale
Paragraphe 3(1)	5 000	25 000

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

LOI SUR L'AÉRONAUTIQUE

Arrêté abrogeant l'Arrêté d'urgence n° 73 visant certaines exigences relatives à l'aviation civile en raison de la COVID-19

Attendu que le sous-ministre des Transports a pris, en vertu du paragraphe 6.41(1.1)^a de la *Loi sur l'aéronautique*^b, l'Arrêté d'urgence n° 73 visant certaines exigences relatives à l'aviation civile en raison de la COVID-19 le 22 septembre 2022;

Attendu que le ministre des Transports estime que cet arrêté n'est plus nécessaire pour parer à un risque appréciable — direct ou indirect — pour la sûreté aérienne ou la sécurité du public,

^a L.C. 2004, ch. 15, par. 11(1)

^b L.R., ch. A-2

Therefore, the Minister of Transport makes the annexed *Order Repealing the Interim Order Respecting Certain Requirements for Civil Aviation Due to COVID-19, No. 73* under subsection 6.41(1)^a of the *Aeronautics Act*^b.

Ottawa, September 30, 2022

Omar Alghabra
Minister of Transport

Order Repealing the Interim Order Respecting Certain Requirements for Civil Aviation Due to COVID-19, No. 73

Repeal

1 The *Interim Order Respecting Certain Requirements for Civil Aviation Due to COVID-19, No. 73*, made on September 22, 2022, is repealed.

Coming into Force

2 This Order comes into force at 23:59:59 Eastern Daylight Time on September 30, 2022.

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS

INSURANCE COMPANIES ACT

Pacific Life Re International Limited — Order to insure in Canada risks

Notice is hereby given of the issuance, pursuant to subsection 574(1) of the *Insurance Companies Act*, of an order to insure in Canada risks, effective January 1, 2023, authorizing Pacific Life Re International Limited, under the name Pacific Life Re International Limited, to insure risks falling within the classes of life insurance, and accident and sickness insurance, limited to reinsurance of risks.

February 4, 2023

Peter Routledge
Superintendent of Financial Institutions

À ces causes, en vertu du paragraphe 6.41(1)^a de la *Loi sur l'aéronautique*^b, le ministre des Transports prend l'Arrêté abrogeant l'Arrêté d'urgence n° 73 visant certaines exigences relatives à l'aviation civile en raison de la COVID-19, ci-après.

Ottawa, le 30 septembre 2022

Le ministre des Transports
Omar Alghabra

Arrêté abrogeant l'Arrêté d'urgence n° 73 visant certaines exigences relatives à l'aviation civile en raison de la COVID-19

Abrogation

1 L'Arrêté d'urgence n° 73 visant certaines exigences relatives à l'aviation civile en raison de la COVID-19, pris le 22 septembre 2022, est abrogé.

Entrée en vigueur

2 Le présent arrêté entre en vigueur à 23 h 59 min 59 s, heure avancée de l'Est, le 30 septembre 2022.

BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES

LOI SUR LES SOCIÉTÉS D'ASSURANCES

Pacific Life Re International Limited — Ordonnance autorisant à garantir au Canada des risques

Avis est par les présentes donné de la délivrance, conformément au paragraphe 574(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, d'une ordonnance portant garantie des risques au Canada, à compter du 1^{er} janvier 2023, autorisant Pacific Life Re International Limited à garantir des risques sous la dénomination Pacific Life Re International Limited, et à effectuer des opérations d'assurance dans les branches d'assurance vie et accidents et maladie, limitées à la réassurance.

Le 4 février 2023

Le surintendant des institutions financières
Peter Routledge

^a S.C. 2004, c. 15, s. 11(1)

^b R.S., c. A-2

^a L.C. 2004, ch. 15, par. 11(1)

^b L.R., ch. A-2

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS**INSURANCE COMPANIES ACT**

Swiss Re Corporate Solutions America Insurance Corporation — Order to insure in Canada risks

Notice is hereby given of the issuance, pursuant to subsection 574(1) of the *Insurance Companies Act*, of an order to insure in Canada risks, effective January 1, 2023, authorizing Swiss Re Corporate Solutions America Insurance Corporation under the name, Swiss Re Corporate Solutions America Insurance Corporation, to insure risks falling within the classes of accident and sickness insurance, aircraft insurance, automobile insurance, boiler and machinery insurance, credit insurance, fidelity insurance, hail insurance, liability insurance, marine insurance, property insurance, and surety insurance. The classes of aircraft insurance and hail insurance are limited to servicing policies to be assumed by Swiss Re Corporate Solutions America Insurance Corporation, on an assumption basis, from the Canadian branch of Westport Insurance Corporation.

February 4, 2023

Peter Routledge

Superintendent of Financial Institutions

PRIVY COUNCIL OFFICE*Appointment opportunities*

We know that our country is stronger — and our government more effective — when decision-makers reflect Canada's diversity. The Government of Canada has implemented an appointment process that is transparent and merit-based, strives for gender parity, and ensures that Indigenous peoples and minority groups are properly represented in positions of leadership. We continue to search for Canadians who reflect the values that we all embrace: inclusion, honesty, fiscal prudence, and generosity of spirit. Together, we will build a government as diverse as Canada.

We are equally committed to providing a healthy workplace that supports one's dignity, self-esteem and the ability to work to one's full potential. With this in mind, all appointees will be expected to take steps to promote and maintain a healthy, respectful and harassment-free work environment.

BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES**LOI SUR LES SOCIÉTÉS D'ASSURANCES**

Swiss Re Corporate Solutions America Insurance Corporation — Ordonnance autorisant à garantir au Canada des risques

Avis est par les présentes donné de la délivrance, conformément au paragraphe 574(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, d'une ordonnance portant garantie des risques au Canada, à compter du 1^{er} janvier 2023, autorisant Swiss Re Corporate Solutions America Insurance Corporation à garantir des risques sous la dénomination, Swiss Re Corporate Solutions America Insurance Corporation, et à effectuer des opérations d'assurance dans les branches suivantes : accidents et maladie, assurance-aviation, automobile, chaudières et panne de machines, crédit, détournements, grêle, responsabilité, maritime, assurance de biens et caution. Les branches assurance-aviation et grêle se limitent à l'administration des polices de la succursale canadienne de Westport Insurance Corporation qui seront réassurées, aux fins de prise en charge, par Swiss Re Corporate Solutions America Insurance Corporation.

Le 4 février 2023

Le surintendant des institutions financières

Peter Routledge

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ*Possibilités de nominations*

Nous savons que notre pays est plus fort et notre gouvernement plus efficace lorsque les décideurs reflètent la diversité du Canada. Le gouvernement du Canada a mis en œuvre un processus de nomination transparent et fondé sur le mérite qui reflète son engagement à assurer la parité entre les sexes et une représentation adéquate des Autochtones et des groupes minoritaires dans les postes de direction. Nous continuons de rechercher des Canadiens qui incarnent les valeurs qui nous sont chères : l'inclusion, l'honnêteté, la prudence financière et la générosité d'esprit. Ensemble, nous créerons un gouvernement aussi diversifié que le Canada.

Nous nous engageons également à offrir un milieu de travail sain qui favorise la dignité et l'estime de soi des personnes et leur capacité à réaliser leur plein potentiel au travail. Dans cette optique, toutes les personnes nommées devront prendre des mesures pour promouvoir et maintenir un environnement de travail sain, respectueux et exempt de harcèlement.

The Government of Canada is currently seeking applications from diverse and talented Canadians from across the country who are interested in the following positions.

Current opportunities

The following opportunities for appointments to Governor in Council positions are currently open for applications. Every opportunity is open for a minimum of two weeks from the date of posting on the [Governor in Council appointments website](#).

Governor in Council appointment opportunities

Position	Organization	Closing date
Director	Asia-Pacific Foundation of Canada	
Director	Atomic Energy of Canada Limited	
Director	Bank of Canada	
Chairperson	Business Development Bank of Canada	
Director	Business Development Bank of Canada	
Director	Canada Council for the Arts	
Director	Canada Deposit Insurance Corporation	
Director	Canada Foundation for Sustainable Development Technology	
President	Canada Lands Company Limited	
Director	Canada Post Corporation	
Director	Canada Revenue Agency	
Chairperson	Canadian Air Transport Security Authority	
Chief Executive Officer	Canadian Air Transport Security Authority	
Director	Canadian Commercial Corporation	

Le gouvernement du Canada sollicite actuellement des candidatures auprès de divers Canadiens talentueux provenant de partout au pays qui manifestent un intérêt pour les postes suivants.

Possibilités d'emploi actuelles

Les possibilités de nominations des postes pourvus par décret suivantes sont actuellement ouvertes aux demandes. Chaque possibilité est ouverte aux demandes pour un minimum de deux semaines à compter de la date de la publication sur le [site Web des nominations par le gouverneur en conseil](#).

Possibilités de nominations par le gouverneur en conseil

Poste	Organisation	Date de clôture
Administrateur	Fondation Asie-Pacifique du Canada	
Administrateur	Énergie atomique du Canada, Limitée	
Administrateur	Banque du Canada	
Président	Banque de développement du Canada	
Administrateur	Banque de développement du Canada	
Directeur	Conseil des Arts du Canada	
Administrateur	Société d'assurance-dépôts du Canada	
Administrateur	Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable	
Président	Société immobilière du Canada limitée	
Administrateur	Société canadienne des postes	
Administrateur	Agence du revenu du Canada	
Président	Administration canadienne de la sûreté du transport aérien	
Premier dirigeant	Administration canadienne de la sûreté du transport aérien	
Administrateur	Corporation commerciale canadienne	

Position	Organization	Closing date	Poste	Organisation	Date de clôture
Member	Canadian Cultural Property Export Review Board		Membre	Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels	
Director	Canadian Energy Regulator		Administrateur	Régie canadienne de l'énergie	
Chairperson	Canadian High Arctic Research Station		Président	Station canadienne de recherche dans l'Extrême-Arctique	
Member	Canadian High Arctic Research Station		Administrateur	Station canadienne de recherche dans l'Extrême-Arctique	
Vice-Chairperson	Canadian High Arctic Research Station		Vice-président	Station canadienne de recherche dans l'Extrême-Arctique	
Chief Commissioner	Canadian Human Rights Commission		Président	Commission canadienne des droits de la personne	
Pay Equity Commissioner	Canadian Human Rights Commission		Commissaire à l'équité salariale	Commission canadienne des droits de la personne	
Member	Canadian Human Rights Tribunal		Membre	Tribunal canadien des droits de la personne	
Member	Canadian Institutes of Health Research		Membre	Instituts de recherche en santé du Canada	
President	Canadian Institutes of Health Research		Président	Instituts de recherche en santé du Canada	
Secretary	Canadian Intergovernmental Conference Secretariat		Secrétaire	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	
Trustee	Canadian Museum of Immigration at Pier 21		Administrateur	Musée canadien de l'immigration du Quai 21	
Chairperson	Canadian Museum of Nature		Président	Musée canadien de la nature	
Permanent Member	Canadian Nuclear Safety Commission		Membre permanent	Commission canadienne de sûreté nucléaire	
President	Canadian Nuclear Safety Commission		Président	Commission canadienne de sûreté nucléaire	
Member	Canadian Statistics Advisory Council		Membre	Conseil consultatif canadien de la statistique	
Member	Canadian Transportation Agency		Membre	Office des transports du Canada	
Chairperson	Export Development Canada		Président	Exportation et développement Canada	
Director	Export Development Canada		Administrateur	Exportation et développement Canada	
Director	First Nations Financial Management Board		Conseiller	Conseil de gestion financière des Premières Nations	

Position	Organization	Closing date	Poste	Organisation	Date de clôture
Deputy Administrator	Fund for Railway Accidents Involving Designated Goods		Administrateur adjoint	Caisse d'indemnisation pour les accidents ferroviaires impliquant des marchandises désignées	
Member	Historic Sites and Monuments Board of Canada		Membre	Commission des lieux et monuments historiques du Canada	
Commissioner	International Commission on the Conservation of Atlantic Tunas		Commissaire	Commission internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique	
President	International Development Research Centre		Président	Centre de recherches pour le développement international	
Commissioner	International Joint Commission		Commissaire	Commission conjointe internationale	
Director	Invest in Canada Hub		Administrateur	Investir au Canada	
Commissioner	Law Commission of Canada		Commissaire	Commission du droit du Canada	
President	Law Commission of Canada		Président	Commission du droit du Canada	
Chairperson	Military Grievances External Review Committee		Président	Comité externe d'examen des griefs militaires	
Vice-Chairperson	Military Grievances External Review Committee		Vice-président	Comité externe d'examen des griefs militaires	
Chairperson	National Arts Centre Corporation		Président	Société du Centre national des Arts	
Chairperson	National Capital Commission		Président	Commission de la capitale nationale	
Member	National Capital Commission		Membre	Commission de la capitale nationale	
Member	National Farm Products Council		Membre	Conseil national des produits agricoles	
Vice-Chairperson	National Farm Products Council		Vice-président	Conseil national des produits agricoles	
Director	National Gallery of Canada		Directeur	Musée des beaux-arts du Canada	
Member	Net-Zero Advisory Body		Membre	Groupe consultatif pour la carboneutralité	
Canadian Representative	North Atlantic Salmon Conservation Organization		Représentant canadien	Organisation pour la Conservation du Saumon de l'Atlantique Nord	
Canadian Representative	North Pacific Anadromous Fish Commission		Représentant canadien	Commission des poissons anadromes du Pacifique Nord	
Public Sector Integrity Commissioner	Office of the Public Sector Integrity Commissioner		Commissaire à l'intégrité du secteur public	Commissariat à l'intégrité du secteur public	
Member	Pacific Pilotage Authority		Membre	Administration de pilotage du Pacifique	

Position	Organization	Closing date	Poste	Organisation	Date de clôture
Chairperson	Patented Medicine Prices Review Board		Président	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	
Commissioner	Public Service Commission		Commissaire	Commission de la fonction publique	
Chairperson	Royal Canadian Mounted Police Management Advisory Board		Président	Conseil consultatif de gestion de la Gendarmerie royale du Canada	
Member	Royal Canadian Mounted Police Management Advisory Board		Membre	Conseil consultatif de gestion de la Gendarmerie royale du Canada	
Vice-Chairperson	Royal Canadian Mounted Police Management Advisory Board		Vice-président	Conseil consultatif de gestion de la Gendarmerie royale du Canada	
Principal	Royal Military College of Canada		Recteur	Collège militaire royal du Canada	
Deputy Administrator	Ship-source Oil Pollution Fund		Administrateur adjoint	Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires	
Executive Director	Telefilm Canada		Directeur général	Téléfilm Canada	
Chief Executive Officer	VIA Rail Canada Inc.		Président et premier dirigeant	VIA Rail Canada Inc.	
Chief Executive Officer	Windsor-Detroit Bridge Authority		Président et premier dirigeant	Autorité du pont Windsor-Détroit	

PARLIAMENT**HOUSE OF COMMONS**

First Session, 44th Parliament

PRIVATE BILLS

[Standing Order 130](#) respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on November 20, 2021.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, West Block, Room 314-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-9511.

Clerk of the House of Commons

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER**CANADA ELECTIONS ACT**

Return of a member elected at the December 12, 2022, by-election

Notice is hereby given, pursuant to section 317 of the *Canada Elections Act*, that the return has been received of the election of a member to serve in the House of Commons of Canada for the following electoral district:

Elected member

Electoral district	Member
Mississauga—Lakeshore	Charles Sousa

January 12, 2023

Stéphane Perrault
Chief Electoral Officer

PARLEMENT**CHAMBRE DES COMMUNES**

Première session, 44^e législature

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

L'[article 130](#) du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 20 novembre 2021.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés à l'adresse suivante : Chambre des communes, Édifice de l'Ouest, pièce 314-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-9511.

Le greffier de la Chambre des communes

BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS**LOI ÉLECTORALE DU CANADA**

Rapport d'un député élu à l'élection partielle du 12 décembre 2022

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 317 de la *Loi électorale du Canada*, que le rapport a été reçu relativement à l'élection d'un député à la Chambre des communes du Canada pour la circonscription ci-après mentionnée :

Députée ou député élu

Circonscription	Députée ou député
Mississauga—Lakeshore	Charles Sousa

Le 12 janvier 2023

Le directeur général des élections
Stéphane Perrault

COMMISSIONS*(Erratum)***CANADA REVENUE AGENCY****INCOME TAX ACT***Revocation of registration of a charity*

The notice of intention to revoke sent to the charity listed below because it had requested it in accordance to the *Income Tax Act* was published in error in the *Canada Gazette*, Part I, Vol. 157, No. 2, Saturday, January 14, 2023, on page 61:

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
138153473RR0001	CANADIAN REFORMED CHURCH OF ALDERGROVE, ALDERGROVE, B.C.

Sharmila Khare

Director General
Charities Directorate

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL**APPEAL***Notice No. HA-2022-024*

The Canadian International Trade Tribunal will hold a public hearing to consider the appeal referenced below. This hearing will be held via videoconference. Interested persons planning to attend should contact the Tribunal at 613-993-3595 or at citt-tcce@tribunal.gc.ca at least two business days before the commencement of the hearing to register and to obtain further information.

Customs Act

Crown Distributors Ltd v. President of the Canada Border Services Agency

Date of Hearing	March 9, 2023
Appeal	AP-2021-022
Goods in Issue	LED puck lights without drivers

COMMISSIONS*(Erratum)***AGENCE DU REVENU DU CANADA****LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance*

L'avis d'intention de révocation envoyé à l'organisme de bienfaisance indiqué ci-après parce qu'il l'a demandé tel qu'il est requis en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* a été publié par erreur dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, vol. 157, n° 2, le samedi 14 janvier 2023, à la page 61 :

La directrice générale

Direction des organismes de bienfaisance

Sharmila Khare**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR****APPEL***Avis n° HA-2022-024*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur tiendra une audience publique afin d'entendre l'appel mentionné ci-dessous. L'audience se déroulera par vidéoconférence. Les personnes intéressées qui ont l'intention d'y assister doivent s'adresser au Tribunal en composant le 613-993-3595 ou en écrivant au tcce-citt@tribunal.gc.ca au moins deux jours ouvrables avant le début de l'audience pour s'inscrire et pour obtenir des renseignements additionnels.

Loi sur les douanes

Crown Distributors Ltd c. Président de l'Agence des services frontaliers du Canada

Date de l'audience	9 mars 2023
Appel	AP-2021-022
Marchandises en cause	Luminaires à DEL en forme de disque sans transformateurs

Issue	Whether the goods in issue are properly classified under tariff item 9405.40.90 as “lamps and lighting fittings including searchlights and spotlights and parts thereof, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated name-plates and the like, having a permanently fixed light source, and parts thereof not elsewhere specified or included; Other electric lamps and lighting fittings; Other”, as determined by the President of the Canada Border Services Agency, or should be classified under tariff item 8539.50.00 as “electric filament or discharge lamps, including sealed beam lamp units and ultra-violet or infra-red lamps; arc-lamps, light-emitting diode (LED) lamps; Light-emitting diode (LED) lamps”, or under tariff item 8543.70.00 as “electrical machines and apparatus, having individual functions, not specified or included elsewhere in this Chapter; Other machines and apparatus”, as claimed by Crown Distributors Ltd.
Tariff items at issue	Crown Distributors Ltd—8539.50.00 or 8543.70.00 President of the Canada Border Services Agency—9405.40.90

Question en litige	Déterminer si les marchandises en cause sont correctement classées dans le numéro tarifaire 9405.40.90 à titre d’« appareils d’éclairage (y compris les projecteurs) et leurs parties, non dénommés ni compris ailleurs; lampes-réclames, enseignes lumineuses, plaques indicatrices lumineuses et articles similaires, possédant une source d’éclairage fixée à demeure, et leurs parties non dénommées ni comprises ailleurs; Autres appareils d’éclairage électriques; Autres », comme l’a déterminé le président de l’Agence des services frontaliers du Canada, ou si elles doivent plutôt être classées dans le numéro tarifaire 8539.50.00 à titre de « lampes et tubes électriques à incandescence ou à décharge, y compris les articles dits “phares et projecteurs scellés” et les lampes et tubes à rayons ultraviolets ou infrarouges; lampes à arc; lampes et tubes à diodes émettrices de lumière (LED); Lampes et tubes à diodes émettrices de lumière (LED) » ou dans le numéro tarifaire 8543.70.00 à titre de « machines et appareils électriques ayant une fonction propre, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent Chapitre; Autres machines et appareils », comme le soutient Crown Distributors Ltd.
Numéros tarifaires en cause	Crown Distributors Ltd — 8539.50.00 ou 8543.70.00 Président de l’Agence des services frontaliers du Canada — 9405.40.90

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

EXPIRY REVIEW OF FINDING

Copper pipe fittings

The Canadian International Trade Tribunal gives notice that, pursuant to subsection 76.03(1) of the *Special Import Measures Act* (SIMA), it will initiate an expiry review (Expiry Review RR-2022-003) of its finding made on May 25, 2018, in inquiry NQ-2017-004, concerning the dumping and subsidizing of pressure pipe fittings and drainage, waste and vent pipe fittings, made of cast copper alloy, wrought (or “wrot”) copper alloy or wrought copper for use in heating, plumbing, air conditioning and refrigeration applications, originating in or exported from the Socialist Republic of Vietnam. The list of products covered by the Tribunal’s finding in inquiry NQ-2017-004 (the subject goods) is included in the appendix to the [notice of expiry review](#) available on the Tribunal’s website.

In this expiry review, the Canada Border Services Agency (CBSA) will first determine whether the expiry of the finding in respect of the subject goods is likely to result in the continuation or resumption of dumping or subsidizing of the subject goods. If the CBSA determines that the expiry

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

RÉEXAMEN RELATIF À L’EXPIRATION DES CONCLUSIONS

Raccords de tuyauterie en cuivre

Le Tribunal canadien du commerce extérieur donne avis que, aux termes du paragraphe 76.03(1) de la *Loi sur les mesures spéciales d’importation* (LMSI), il procédera au réexamen relatif à l’expiration (réexamen relatif à l’expiration RR-2022-003) de ses conclusions rendues le 25 mai 2018, dans le cadre de l’enquête NQ-2017-004, concernant le dumping et le subventionnement de raccords de tuyauterie, de type à pression et à drainage, renvoi et évent, faits en alliages de cuivre coulé, en alliages de cuivre ouvré et en cuivre ouvré, utilisés dans le chauffage, la plomberie, la climatisation et la réfrigération, originaires ou exportés de la République socialiste du Vietnam. La liste des produits assujettis aux conclusions rendues par le Tribunal dans le cadre de l’enquête NQ-2017-004 (les marchandises en cause) est incluse à l’annexe de l’[avis de réexamen relatif à l’expiration](#) disponible sur le site Web du Tribunal.

Lors du présent réexamen relatif à l’expiration, l’Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) doit d’abord décider si l’expiration des conclusions concernant les marchandises en cause entraînera vraisemblablement la poursuite ou la reprise du dumping ou du subventionnement

of the finding in respect of any goods is likely to result in the continuation or resumption of dumping or subsidizing, the Tribunal will then determine if the continued or resumed dumping or subsidizing is likely to result in injury to the domestic industry. The CBSA will provide notice of its determinations within 150 days after receiving notice of the Tribunal's initiation of the expiry review, that is, no later than June 15, 2023. The Tribunal will issue its order and its statement of reasons no later than November 22, 2023.

Each person or government wishing to participate in this expiry review must file [Form I—Notice of Participation](#) with the Tribunal, on or before January 31, 2023. Regarding the importance of the deadline to file a notice of participation, please read carefully the section titled “Support by domestic producers” in the document titled “Additional information”, which is available on the Tribunal's website. Each counsel who intends to represent a party in the expiry review must file [Form II—Notice of Representation](#) and [Form III—Declaration and Undertaking](#) with the Tribunal, on or before January 31, 2023. The Tribunal will issue a list of participants shortly thereafter.

On August 8, 2023, the Tribunal will distribute the record to participants. Counsel and self-represented participants are required to serve their respective submissions on each other on the dates outlined below. Public submissions are to be served on counsel and those participants who are not represented by counsel. Confidential submissions are to be served only on counsel who have access to the confidential record, and who have filed Form III—Declaration and Undertaking with the Tribunal. This information will be included in the list of participants. One complete electronic version of all submissions must be filed with the Tribunal.

The Tribunal will hold a public hearing relating to this expiry review commencing on September 11, 2023. The type of hearing will be communicated at a later date. If there are no opposing parties, the Tribunal may explore the possibility of holding a file hearing, i.e. a hearing through written submissions only, instead of an oral hearing.

Written submissions, correspondence and requests for information regarding the Tribunal's portion of this matter should be addressed to the Registry, Canadian International Trade Tribunal Secretariat, at citt-tcce@tribunal.gc.ca. The Registry can also be reached by telephone at 613-993-3595.

Further details regarding this expiry review, including the schedule of key events, are contained in the documents entitled “Additional Information” and “Expiry Review

de ces dernières. Si l'ASFC décide que l'expiration des conclusions à l'égard de certaines marchandises causera vraisemblablement la poursuite ou la reprise du dumping ou du subventionnement, le Tribunal décidera alors si la poursuite ou la reprise du dumping ou du subventionnement causera vraisemblablement un dommage à la branche de production nationale. L'ASFC rendra ses décisions dans les 150 jours après avoir reçu l'avis de l'ouverture du réexamen relatif à l'expiration par le Tribunal, soit au plus tard le 15 juin 2023. Le Tribunal publiera son ordonnance et son exposé des motifs au plus tard le 22 novembre 2023.

Chaque personne ou gouvernement qui souhaite participer au réexamen relatif à l'expiration doit déposer auprès du Tribunal le [Formulaire I — Avis de participation](#), au plus tard le 31 janvier 2023. En ce qui concerne l'importance de l'échéance pour le dépôt d'un avis de participation, veuillez lire attentivement la section intitulée « Soutien des producteurs nationaux » dans le document intitulé « Renseignements additionnels », qui est disponible sur le site Web du Tribunal. Chaque avocat qui désire représenter une partie au réexamen relatif à l'expiration doit déposer auprès du Tribunal le [Formulaire II — Avis de représentation](#) et le [Formulaire III — Acte de déclaration et d'engagement](#), au plus tard le 31 janvier 2023. Le Tribunal distribuera la liste des participants peu après.

Le 8 août 2023, le Tribunal distribuera le dossier aux participants. Les avocats et les participants se représentant eux-mêmes doivent se signifier mutuellement leurs exposés aux dates mentionnées ci-dessous. Les exposés publics doivent être remis aux avocats et aux parties qui ne sont pas représentées. Les exposés confidentiels ne doivent être remis qu'aux avocats qui ont accès au dossier confidentiel et qui ont déposé auprès du Tribunal le [Formulaire III — Acte de déclaration et d'engagement](#). Ces renseignements figureront sur la liste des participants. Une version électronique complète de tous les exposés doit être déposée auprès du Tribunal.

Le Tribunal tiendra une audience publique dans le cadre du présent réexamen relatif à l'expiration à compter du 11 septembre 2023. Le Tribunal communiquera à une date ultérieure le type d'audience. S'il n'y a pas de parties opposées, le Tribunal a la possibilité de tenir une audience sur pièces, c'est-à-dire d'instruire le dossier sur la foi des pièces versées au dossier, plutôt que de tenir une audience.

La correspondance, les demandes de renseignements et les exposés écrits concernant la partie du réexamen relatif à l'expiration du Tribunal doivent être envoyés au greffe, Secrétariat du Tribunal canadien du commerce extérieur, à l'adresse tce-citt@tribunal.gc.ca. Il est également possible de communiquer avec le greffe par téléphone au 613-993-3595.

Des renseignements additionnels concernant le présent réexamen relatif à l'expiration, y compris le calendrier des étapes importantes, se trouvent dans les documents

Schedule” appended to the [notice of expiry review](#) available on the Tribunal’s website.

Ottawa, January 16, 2023

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

INQUIRY

Small boats

The Canadian International Trade Tribunal has received a complaint (File PR-2022-061) from Titan Boats Ltd. (Titan) of Sidney, British Columbia, concerning a procurement (solicitation F7044-220463/A) made by the Department of Public Works and Government Services (PWGSC) on behalf of the Department of Fisheries and Oceans. The solicitation was for the provision of 12 aluminum rigid hull inflatable boats complete with cabin and trailer, as well as the option to purchase another 6 boats with trailers. Pursuant to subsection 30.13(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Act* and subsection 7(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations*, notice is given that the Tribunal made a decision on January 23, 2023, to conduct an inquiry into the complaint.

Titan alleges that the procuring entity improperly cancelled the solicitation.

Further information may be obtained from the Registry, 613-993-3595 (telephone), citt-tcce@tribunal.gc.ca (email).

Ottawa, January 23, 2023

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

The Commission posts on its [website](#) original, detailed decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and orders as they come into force. In accordance with Part 1 of the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of Practice and Procedure*, these documents may be examined at the Commission’s office, as can be documents relating to a proceeding, including the notices and applications, which are posted on the Commission’s website, under “[Public proceedings & hearings](#).”

The following documents are abridged versions of the Commission’s original documents.

intitulés « Renseignements additionnels » et « Calendrier du réexamen relatif à l’expiration » annexés à l’[avis de réexamen relatif à l’expiration](#) disponible sur le site Web du Tribunal.

Ottawa, le 16 janvier 2023

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

ENQUÊTE

Petits bateaux

Le Tribunal canadien du commerce extérieur a reçu une plainte (dossier PR-2022-061) déposée par Titan Boats Ltd. (Titan), de Sidney (Colombie-Britannique), concernant un marché (appel d’offres F7044-220463/A) passé par le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (TPSGC) au nom du ministère des Pêches et des Océans. L’appel d’offres portait sur la fourniture de 12 bateaux pneumatiques à coque rigide en aluminium, avec cabine et remorque, ainsi que sur l’option d’achat de 6 autres bateaux avec remorque. Conformément au paragraphe 30.13(2) de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur* et au paragraphe 7(2) du *Règlement sur les enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics*, avis est donné que le Tribunal a décidé, le 23 janvier 2023, d’enquêter sur la plainte.

Titan allègue que l’entité contractante a annulé à tort l’appel d’offres.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec le greffe, 613-993-3595 (téléphone), tcce-citt@tribunal.gc.ca (courriel).

Ottawa, le 23 janvier 2023

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Le Conseil affiche sur son [site Web](#) les décisions, les avis de consultation, les politiques réglementaires, les bulletins d’information et les ordonnances originales et détaillées qu’il publie dès leur entrée en vigueur. Conformément à la partie 1 des *Règles de pratique et de procédure du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*, ces documents peuvent être consultés au bureau du Conseil, comme peuvent l’être tous les documents qui se rapportent à une instance, y compris les avis et les demandes, qui sont affichés sur le site Web du Conseil sous la rubrique « [Instances publiques et audiences](#) ».

Les documents qui suivent sont des versions abrégées des documents originaux du Conseil.

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES****PART 1 APPLICATIONS****DEMANDES DE LA PARTIE 1**

The following applications for renewal or amendment, or complaints were posted on the Commission's website between January 20 and January 26, 2023.

Les demandes de renouvellement ou de modification ou les plaintes suivantes ont été affichées sur le site Web du Conseil entre le 20 janvier et le 26 janvier 2023.

Application filed by / Demande présentée par	Application number / Numéro de la demande	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province	Deadline for submission of interventions, comments or replies / Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses
2251723 Ontario Inc.	2020-0550-4	N.A. / s.o.	Montréal	Quebec / Québec	February 27, 2023 / 27 février 2023
RNC MEDIA Inc.	Various application numbers / Divers numéros de demandes	Various undertakings / Diverses entreprises	Various locations / Diverses localités	N.A. / s.o.	February 27, 2023 / 27 février 2023
RNC MEDIA Inc.	2022-0692-9	CFVS-DT and its transmitters / CFVS-DT et ses émetteurs	Val-d'Or	Quebec / Québec	February 23, 2023 / 23 février 2023
The Ontario Educational Communications Authority / Office de la télécommunication éducative de l'Ontario	2022-0743-0	TVO	Toronto	Ontario	February 23, 2023 / 23 février 2023
Radio Blanc-Sablon inc.	2023-0016-9	N.A. / s.o.	L'Anse-au-Clair	Newfoundland and Labrador / Terre-Neuve-et-Labrador	February 23, 2023 / 23 février 2023
Anthem Sports & Entertainment Corp.	2023-0023-4	i24NEWS	Across Canada / L'ensemble du Canada	N.A. / s.o.	February 27, 2023 / 27 février 2023

NOTICES OF CONSULTATION**AVIS DE CONSULTATION**

Notice number / Numéro de l'avis	Publication date of the notice / Date de publication de l'avis	City / Ville	Province	Deadline for filing of interventions, comments or replies OR hearing date / Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses OU date de l'audience
2023-17	January 23, 2023 / 23 janvier 2023	Joliette	Quebec / Québec	March 24, 2023 / 24 mars 2023

DECISIONS**DÉCISIONS**

Decision number / Numéro de la décision	Publication date / Date de publication	Applicant's name / Nom du demandeur	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province
2023-16	January 23, 2023 / 23 janvier 2023	N.A. / s.o.	N.A. / s.o.	Joliette	Quebec / Québec
2023-18	January 24, 2023 / 24 janvier 2023	Canadian Broadcasting Corporation / Société Radio-Canada	CBCC-FM	Hearst	Ontario

PUBLIC SERVICE COMMISSION**PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT**

Permission granted (Perreault, Cassandra)

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 115(2) of the said Act, to Cassandra Perreault, Leader, Animal Care, Agriculture and Agri-Food Canada, to seek nomination as, and be, a candidate, before and during the election period, for the position of Councillor for the City of Saint-Georges-de-Windsor, Quebec, in the municipal by-election. The date of the by-election has not been determined.

January 19, 2023

Lily Klassen

Director General
Staffing Support, Priorities and Political Activities
Directorate

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE**LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE**

Permission accordée (Perreault, Cassandra)

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Cassandra Perreault, chef, Soins aux animaux, Agriculture et Agroalimentaire Canada, la permission, aux termes du paragraphe 115(2) de ladite loi, de tenter d'être choisie comme candidate et de se porter candidate, avant et pendant la période électorale, au poste de conseillère de la Ville de Saint-Georges-de-Windsor (Québec), à l'élection municipale partielle. La date de l'élection partielle n'a pas encore été déterminée.

Le 19 janvier 2023

La directrice générale

Direction du soutien en dotation, des priorités et des activités politiques

Lily Klassen

MISCELLANEOUS NOTICES**CIBC MELLON TRUST COMPANY****CIBC MELLON GLOBAL SECURITIES SERVICES COMPANY**

LETTERS PATENT OF AMALGAMATION

Notice is hereby given, in accordance with paragraph 233(2)(a) of the *Trust and Loan Companies Act* (Canada), that CIBC Mellon Trust Company and CIBC Mellon Global Securities Services Company intend to make a joint application to the Minister of Finance, on or after January 28, 2023, for the issuance under the *Trust and Loan Companies Act* (Canada) of letters patent of amalgamation, pursuant to section 228 of the *Trust and Loan Companies Act* (Canada), continuing CIBC Mellon Trust Company and CIBC Mellon Global Securities Services Company as one company under the name of CIBC Mellon Trust Company and, in French, Compagnie Trust CIBC Mellon.

The expected effective date of the proposed amalgamation is November 1, 2023. The head office of CIBC Mellon Trust Company would be situated in Toronto, Ontario, Canada.

Toronto, January 28, 2023

CIBC Mellon Trust Company

CIBC Mellon Global Securities Services Company

SOLUS TRUST COMPANY LIMITED**RAYMOND JAMES TRUST (CANADA) AND SOLUS TRUST COMPANY LIMITED**

LETTERS PATENT OF CONTINUANCE

LETTERS PATENT OF AMALGAMATION

Notice is hereby given that Solus Trust Company Limited (“Solus”), on November 16, 2022, filed an application with the Superintendent of Financial Institutions, pursuant to subsection 31(2) of the *Trust and Loan Companies Act* (Canada) [the “TLCA”] to request that, conditional on the acquisition of all the shares of Solus by Raymond James Trust (Canada) [“RJTC”], the Minister of Finance issue letters patent of continuance to continue Solus as a federally incorporated, non-deposit taking trust company. The continued company will be named Solus Trust Company Limited (“STCL”) in English and Compagnie Trust Solus Limitée in French. Solus is currently controlled by Messrs. John Blackmer and Mark Oldham; however it is intended that Solus will become a wholly owned subsidiary of RJTC immediately pre-continuance. Solus is currently incorporated pursuant to the *Financial Institutions Act* (British

AVIS DIVERS**COMPAGNIE TRUST CIBC MELLON****CIBC MELLON GLOBAL SECURITIES SERVICES COMPANY**

LETTRES PATENTES DE FUSION

Avis est donné par les présentes, conformément à l’alinéa 233(2)a de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada), que Compagnie Trust CIBC Mellon et CIBC Mellon Global Securities Services Company entendent présenter une requête conjointe au ministre des Finances, le 28 janvier 2023 ou après cette date, pour la délivrance en vertu de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada) de lettres patentes de fusion, aux termes de l’article 228 de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada), pour proroger Compagnie Trust CIBC Mellon et CIBC Mellon Global Securities Services Company en une seule société sous la dénomination Compagnie Trust CIBC Mellon et, en anglais, CIBC Mellon Trust Company.

La date de prise d’effet prévue de la fusion proposée est le 1^{er} novembre 2023. Le siège social de Compagnie Trust CIBC Mellon serait situé à Toronto (Ontario), au Canada.

Toronto, le 28 janvier 2023

Compagnie Trust CIBC Mellon

CIBC Mellon Global Securities Services Company

SOLUS TRUST COMPANY LIMITED**FIDUCIE RAYMOND JAMES (CANADA) ET SOLUS TRUST COMPANY LIMITED**

LETTRES PATENTES DE PROROGATION

LETTRES PATENTES DE FUSION

Avis est, par les présentes, donné que Solus Trust Company Limited (« Solus ») a déposé, le 16 novembre 2022, une demande d’agrément auprès du surintendant des institutions financières, en vertu du paragraphe 31(2) de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada) [la « LSFP »], afin que, conditionnellement à l’acquisition par Fiducie Raymond James (Canada) [« FRJC »] de toutes les actions de Solus, le ministre des Finances délivre des lettres patentes de prorogation pour proroger Solus en tant que société de fiducie, n’acceptant pas de dépôts, constituée sous le régime de la loi fédérale. La société Solus prorogée portera le nom de Solus Trust Company Limited (« STCL ») en anglais et de Compagnie Trust Solus Limitée en français. Solus est actuellement contrôlée par MM. John Blackmer et Mark Oldham; toutefois, il est prévu que Solus deviendra une filiale en propriété

Columbia [“B.C.”]) [the “BCFIA”]; its head office is in Vancouver, B.C. STCL, post-continuance, will be non-deposit taking, and will offer estate and trust services to its clients in B.C.

Notice is also hereby given that RJTC and Solus, on November 16, 2022, jointly filed an application with the Superintendent of Financial Institutions pursuant to sections 228 and 233 of the TLCA, to request that the Minister of Finance issue letters patent of amalgamation to amalgamate STCL and RJTC, with the resulting entity initially being named Raymond James Trust (Canada) in English and Fiducie Raymond James (Canada) in French, and then subsequently changing its name to Solus Trust Company in English and Compagnie Trust Solus in French. RJTC is a federally incorporated trust company pursuant to the TLCA, with its head office in Toronto, Ontario. The amalgamated company is, and will continue to be, a non-deposit taking trust company, offering estate and trust services to its clients across Canada. Its head office will remain in Toronto, Ontario.

Any person who objects to the issuance of these letters patent may submit their objection in writing by March 7, 2023, to the Office of the Superintendent of Financial Institutions, either by post at 255 Albert Street, Ottawa, Ontario K1A 0H2 or by email at approvals-approbations@osfi-bsif.gc.ca.

Note: The publication of this notice should not be construed as evidence that letters patent will be issued to continue the company as a trust company under the TLCA. The granting of the letters patent will be dependent upon the application review process under the TLCA and the discretion of the Minister of Finance.

January 9, 2023

Jennifer Hodgson

President and CEO
Raymond James Trust (Canada)

John Blackmer

President and CEO
Solus Trust Company Limited

exclusive de FRJC immédiatement avant la prorogation. Solus est actuellement constituée en vertu de la loi intitulée *Financial Institutions Act* (Colombie-Britannique) [la « BCFIA »]; son siège social est situé à Vancouver, en Colombie-Britannique. STCL, après la prorogation, n'acceptera pas de dépôt et offrira des services de succession et de fiducie à ses clients en Colombie-Britannique.

Avis est aussi donné, par les présentes, que FRJC et Solus ont déposé conjointement, le 16 novembre 2022, une demande d'agrément auprès du surintendant des institutions financières en vertu des articles 228 et 233 de la LSFP, afin que le ministre des Finances délivre des lettres patentes de fusion pour fusionner STCL et FRJC. L'entité résultante, étant initialement appelée Raymond James Trust (Canada) en anglais et Fiducie Raymond James (Canada) en français, s'appellera ensuite Solus Trust Company en anglais et Compagnie Trust Solus en français. FRJC est une société de fiducie constituée sous le régime de la LSFP et dont le siège social est situé à Toronto, en Ontario. La société issue de la fusion est, et continuera d'être, une société de fiducie sans dépôt qui offre des services de succession et de fiducie à ses clients partout au Canada. Son siège social demeurera à Toronto, en Ontario.

Toute personne qui s'oppose à la délivrance de ces lettres patentes peut présenter son opposition par écrit au plus tard le 7 mars 2023 au Bureau du surintendant des institutions financières, soit par voie postale à l'adresse 255, rue Albert, Ottawa (Ontario) K1A 0H2, ou par courriel à l'adresse approvals-approbations@osfi-bsif.gc.ca.

Remarque : La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une preuve que des lettres patentes seront délivrées pour proroger la société en tant que société de fiducie en vertu de la LSFP. L'octroi des lettres patentes dépendra du processus d'examen des demandes en vertu de la LSFP et du pouvoir discrétionnaire du ministre des Finances.

Le 9 janvier 2023

La présidente et chef de la direction
Fiducie Raymond James (Canada)

Jennifer Hodgson

Le président et chef de la direction
Solus Trust Company Limited

John Blackmer

PROPOSED REGULATIONS

Table of contents

Environment, Dept. of the, and Dept. of Health

Regulations Amending the Products
Containing Mercury Regulations
(*Erratum*) 171

RÈGLEMENTS PROJETÉS

Table des matières

Environnement, min. de l', et min. de la Santé

Règlement modifiant le Règlement sur les
produits contenant du mercure
(*Erratum*) 171

(Erratum)

Regulations Amending the Products Containing Mercury Regulations

Statutory authority

Canadian Environmental Protection Act, 1999

Sponsoring departments

Department of the Environment
Department of Health

Notice is hereby given that in the English version of the above-mentioned Regulations published on pages 6182 and 6183 of the *Canada Gazette*, Part I, Vol. 156, No. 52, dated Saturday, December 24, 2022, the following paragraphs, which appeared under the heading “Dental amalgam,” contained errors and should have been written as follows:

Some associations of Indigenous Peoples and other stakeholder groups expressed concerns over the lack of proposed amendments for dental amalgam and the associated health risks. The groups pointed out that other countries have banned dental amalgams completely or partially, mercury-free alternatives are widely available, and the Convention requires a phase-down of dental amalgams. Therefore, some stakeholders believe an exemption should only be allowed for specific medical cases.

The Government of Canada supports the Convention’s phase-down approach to dental amalgam use and has met its obligations under the Convention through the implementation of various actions to minimize the need for dental restoration, reduce mercury releases to the environment from dental facilities, and restrict the use of dental amalgam to its encapsulated form. The reliance on dental amalgam in Canada has been declining steadily over the past decade, including a sharp 25% decline between 2016 and 2019. A further phase-down should occur in Canada with improved dental health promotion, disease prevention programs and further research into alternative restorative materials. Based on scientific evidence, including recent Canadian studies, the mercury that is absorbed from amalgams is not at a level of concern for most Canadians, regardless of the number of amalgam surfaces. The Government’s position is that the use of dental amalgams is safe and that mercury exposure from dental amalgams does not pose a health risk for the general population.

(Erratum)

Règlement modifiant le Règlement sur les produits contenant du mercure

Fondement législatif

Loi canadienne sur la protection de l’environnement (1999)

Ministères responsables

Ministère de l’Environnement
Ministère de la Santé

Avis est par les présentes donné que dans la version anglaise du règlement susmentionné, publié aux pages 6182 et 6183 de la Partie I de la *Gazette du Canada*, vol. 156, n° 52, en date du samedi 24 décembre 2022, les paragraphes qui suivent, qui paraissaient sous l’en-tête « Dental amalgam », contenaient des erreurs et auraient dû être rédigés ainsi :

Some associations of Indigenous Peoples and other stakeholder groups expressed concerns over the lack of proposed amendments for dental amalgam and the associated health risks. The groups pointed out that other countries have banned dental amalgams completely or partially, mercury-free alternatives are widely available, and the Convention requires a phase-down of dental amalgams. Therefore, some stakeholders believe an exemption should only be allowed for specific medical cases.

The Government of Canada supports the Convention’s phase-down approach to dental amalgam use and has met its obligations under the Convention through the implementation of various actions to minimize the need for dental restoration, reduce mercury releases to the environment from dental facilities, and restrict the use of dental amalgam to its encapsulated form. The reliance on dental amalgam in Canada has been declining steadily over the past decade, including a sharp 25% decline between 2016 and 2019. A further phase-down should occur in Canada with improved dental health promotion, disease prevention programs and further research into alternative restorative materials. Based on scientific evidence, including recent Canadian studies, the mercury that is absorbed from amalgams is not at a level of concern for most Canadians, regardless of the number of amalgam surfaces. The Government’s position is that the use of dental amalgams is safe and that mercury exposure from dental amalgams does not pose a health risk for the general population.

INDEX

COMMISSIONS

Canada Revenue Agency

Income Tax Act	
Revocation of registration of a charity [Voluntary, 138153473RR0001] (<i>Erratum</i>)	162

Canadian International Trade Tribunal

Appeal	
Notice No. HA-2022-024.....	162
Expiry review of finding	
Copper pipe fittings.....	163
Inquiry	
Small boats.....	165

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Decisions	166
* Notice to interested parties.....	165
Notices of consultation	166
Part 1 applications	166

Public Service Commission

Public Service Employment Act	
Permission granted (Perreault, Cassandra) ...	167

GOVERNMENT NOTICES

Environment, Dept. of the

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Notice with respect to the proposed Code of Practice for the Environmentally Sound Management of Chemical Substances in the Chemicals, Plastics and Rubber Sectors.....	144
Fisheries Act	
Notice with respect to availability of an administrative agreement.....	144
Notice with respect to comments received on an administrative agreement	145

Environment, Dept. of the, and Dept. of Health

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Publication of final decision after screening assessment of four substances in the Ethers Group specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and (c) or subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	145

Privy Council Office

Appointment opportunities.....	156
--------------------------------	-----

GOVERNMENT NOTICES — *Continued*

Superintendent of Financial Institutions, Office of the

Insurance Companies Act	
Pacific Life Re International Limited — Order to insure in Canada risks.....	155
Swiss Re Corporate Solutions America Insurance Corporation — Order to insure in Canada risks.....	156

Transport, Dept. of

Aeronautics Act	
Interim Order Respecting Certain Requirements for Civil Aviation Due to COVID-19, No. 75	150
Order Repealing the Interim Order Respecting Certain Requirements for Civil Aviation Due to COVID-19, No. 73.....	154

MISCELLANEOUS NOTICES

* CIBC Mellon Trust Company and CIBC Mellon Global Securities Services Company Letters patent of amalgamation.....	168
* Solus Trust Company Limited and Raymond James Trust (Canada) and Solus Trust Company Limited Letters patent of continuance and letters patent of amalgamation.....	168

PARLIAMENT

Chief Electoral Officer, Office of the

Canada Elections Act	
Return of a member elected at the December 12, 2022, by-election.....	161

House of Commons

* Filing applications for private bills (First Session, 44th Parliament)	161
---	-----

PROPOSED REGULATIONS

Environment, Dept. of the, and Dept. of Health

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Regulations Amending the Products Containing Mercury Regulations (<i>Erratum</i>)	171

* This notice was previously published.

INDEX

AVIS DIVERS

* Compagnie Trust CIBC Mellon et CIBC Mellon Global Securities Services Company Lettres patentes de fusion	168
* Solus Trust Company Limited et Fiducie Raymond James (Canada) et Solus Trust Company Limited Lettres patentes de prorogation et lettres patentes de fusion	168

AVIS DU GOUVERNEMENT

Conseil privé, Bureau du Possibilités de nominations	156
--	-----

Environnement, min. de l' Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Avis concernant le projet de Code de pratique pour la gestion écologiquement rationnelle des substances chimiques dans les secteurs des produits chimiques, des plastiques et du caoutchouc	144
Loi sur les pêches Avis concernant les commentaires reçus sur un accord administratif	145
Avis relatif à la disponibilité d'un accord administratif	144

Environnement, min. de l', et min. de la Santé Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Publication de la décision finale après évaluation préalable de quatre substances du groupe des éthers inscrites sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et c) ou paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] ...	145
---	-----

Surintendant des institutions financières, Bureau du Loi sur les sociétés d'assurances Pacific Life Re International Limited — Ordonnance autorisant à garantir au Canada des risques	155
Swiss Re Corporate Solutions America Insurance Corporation — Ordonnance autorisant à garantir au Canada des risques	156

AVIS DU GOUVERNEMENT (suite)

Transports, min. des Loi sur l'aéronautique Arrêté abrogeant l'Arrêté d'urgence n° 73 visant certaines exigences relatives à l'aviation civile en raison de la COVID-19	154
Arrêté d'urgence n° 75 visant certaines exigences relatives à l'aviation civile en raison de la COVID-19	150

COMMISSIONS

Agence du revenu du Canada Loi de l'impôt sur le revenu Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance [volontaire, 138153473RR0001] (<i>Erratum</i>)	162
---	-----

Commission de la fonction publique Loi sur l'emploi dans la fonction publique Permission accordée (Perreault, Cassandra).....	167
---	-----

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes * Avis aux intéressés.....	165
Avis de consultation	166
Décisions	166
Demandes de la partie 1	166

Tribunal canadien du commerce extérieur Appel Avis n° HA-2022-024	162
Enquête Petits bateaux	165
Réexamen relatif à l'expiration des conclusions Raccords de tuyauterie en cuivre.....	163

PARLEMENT

Chambre des communes * Demandes introductives de projets de loi d'intérêt privé (Première session, 44 ^e législature)	161
---	-----

Directeur général des élections, Bureau du Loi électorale du Canada Rapport d'un député élu à l'élection partielle du 12 décembre 2022	161
--	-----

* Cet avis a déjà été publié.

RÈGLEMENTS PROJETÉS

Environnement, min. de l', et min. de la Santé

Loi canadienne sur la protection de
l'environnement (1999)
Règlement modifiant le Règlement sur les
produits contenant du mercure
(*Erratum*) 171